

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> SWIR Camera	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-125353/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-12-5353	<b>Date</b> 2012-09-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-002-14757	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-2-35179 (002)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Brisebois, Aline	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2883 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Titre : Développement d'une caméra infrarouge SWIR compacte

**Modification à la soumission no. 009**

**Vous trouverez ci-dessous des questions qui ont été posées par des soumissionnaires potentiels. Vous devez prendre en considération ces informations lors de la remise de votre proposition.**

**Question 9.1**

It is mentioned that the battery will be provided by the Government (as indicated below). So that the technical approach is accurate, could you indicate whether the battery contains its own "gas gauge", and if so, how (in broad terms, say serial at XX volts, etc.), it communicates with the outside world.

Type of batteries	Compatible with the Thales AN/PRC-148 (MBITR/JEM) Lithium-Ion rechargeable battery (NSN 6140-01-487-1153) Dimensions: Depth (in): 1.52 Width (in): 2.63 Height (in): 2.58 Weight (lbs): 0.793  Max Voltage: 12.75V Nominal: 12V	The battery will be provided no later than one month after the contract is awarded
-------------------	---	--

**Réponse 9.1**

**Cette batterie communique en utilisant SMBus v1.1**

---

**Question 9.2**

Concerning the relevance of the subcontractor's experience and in respect with amendments no. 002 (answer 2.2) and no. 008 (answer to question 8.1) to solicitation No. W7701-125353/A (SWIR Camera):

In order to fairly evaluate the bidder experience, will PWGSC apply a "weighting factor" to discriminate/differentiate between the Prime Contractor experience and any identified subcontractors to the project, in respect with their level of work-share? We are concerned that a bidder could include subcontractors that could have negligible roles in the project but however be considered for the assessment of the bidder experience.

Is there a mechanism to preclude that a bidder could plan a very small subcontract, with no significant impact on the project, just in order to get a positive experience assessment ?

**Réponse 9.2**

**On évalue la sous-traitance sur le même pied d'égalité que l'entrepreneur principal.**

*Ce document est par la présente révisé, sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.*